

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 54 (1974)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# revue économique franco-suisse

Revue trimestrielle, 54<sup>e</sup> année

ÉDITEUR : CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE  
EN FRANCE.

**Siège Social** : 16, avenue de l'Opéra, 75 001  
Paris. Tél. : (1) 073-15-80.

**Sections :**

**69 006 Lyon** : 15, rue du Musée-Guimet.  
Tél. : 52-87-82.

**13 291 Marseille Cedex 2** : 7, rue d'Arcole.  
Tél. : 37-72-06.

**Directeur de la publication :**

Françoise Villemain.

**Couverture :**

Réalisations graphiques, Gilbert Balé, Paris.

Prix du numéro 9 Fr. f. ou 9 Fr. s.  
Abonnement annuel (4 n<sup>os</sup>) 34 Fr. f. ou 34 Fr. s.

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairie Payot.

Publicité en France : à la rédaction.

En Suisse : Annonces suisses S.A. « ASSA »,  
1, rue du Vieux-Billard, 1211 Genève 4. Tél. :  
25-43-86.

Les articles et documents publiés dans cette  
revue ne peuvent être reproduits qu'avec l'au-  
torisation de la rédaction et la mention inté-  
grale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la Cham-  
bre de commerce suisse en France.

## sommaire

Editorial	9
<b>Les accidents du travail et les maladies professionnelles en France, le rôle de l'I.N.R.S.</b> Institut national de recherche et de sécurité pour la prévention du travail et des maladies professionnelles	10
<b>La sécurité n'a pas de frontière</b> Jean Cadeau, Directeur du Service de contrôle des matériaux et matériels navals, industriels et nucléaires, service C.M.I., Bureau Veritas	16
<b>La sécurité dans l'industrie du bâtiment</b> G. Blachère, Directeur du Centre scientifique et technique du bâtiment	18
<b>Les trésors partent... en fumée</b> W. G. Peissard, Cerberus S.A.	22
<b>Les incendies industriels : une progression inquiétante</b> Centre de documentation et d'information de l'assurance	26
<b>« Disponibilité » des équipements : fiabilité, maintenabilité, sécurité</b> Jacques Ziller, Directeur administratif et financier du Centre d'études de prévention	28
<b>Répercussions économiques et sociales des accidents</b> Robert Briod et Georges von Csernatony, économistes, gradués de l'Université de Lausanne	32
<b>Une prodigieuse aventure politico-économique : les Charentes, « terre promise » des Suisses de l'Antiquité</b> Paul Keller, journaliste	37
<b>A propos du recyclage des excédents pétroliers</b> Professeur Franz E. Aschinger, Conseiller économique de la Société de banque suisse	42
<b>Flash sur les entreprises franco-suissees</b>	44
<b>Coups d'œil sur l'économie</b>	45
<b>56<sup>e</sup> Assemblée générale de la Chambre de commerce suisse en France</b>	47
<b>Offres et demandes de représentations</b>	61
<b>Calendrier des foires et expositions 1974</b>	63
<b>Études bibliographiques</b>	64